



## مؤشرات البيئة والتنمية المستدامة ذات الأولوية للقطاعات المختلفة بالمنطقة العربية



د. وفاء ابو الحسن  
رئيس فريق احصاءات قطاعية، شعبة الاحصاء  
الاسكوا

ص. ب 11-8575  
[aboulhoshn@un.org](mailto:aboulhoshn@un.org)  
[www.escwa.org.lb](http://www.escwa.org.lb)

الاجتماع المشترك الذي يجمع أجهزة الإحصاء والبيئة في الدول العربية حول مؤشرات البيئة والتنمية المستدامة  
الجمهورية السودانية 2-4 تشرين الثاني/نوفمبر 2010



## الخلفية على الصعيد العربي

- ◆ في إطار تنفيذ قرار القمة العربية الذي اعتمد مخطط تنفيذ مبادرة التنمية المستدامة في المنطقة العربية وبتوجيه من مجلس الوزراء العرب المسؤولين عن شؤون البيئة، عقدت الأمانة الفنية لمجلس الوزراء العرب المسؤولين عن شؤون البيئة، بالتعاون مع اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة/المكتب الإقليمي لغرب آسيا "اجتماع الخبراء لتقويم مخرجات ما سبق أن تم من أنشطة بشأن مؤشرات البيئة والتنمية المستدامة وتحديد حزمة المؤشرات ذات الأولوية للقطاعات المختلفة" وذلك في الفترة من 12-13 تشرين ثان/نوفمبر 2005، في مقر جامعة الدول العربية في القاهرة
- ◆ بناءً على توصيات اجتماع الخبراء المذكور أعلاه واستكمالاً للعمل انعقد "اجتماع الخبراء حول تحديد حزمة مؤشرات البيئة والتنمية المستدامة ذات الأولوية للقطاعات المختلفة بالمنطقة العربية" بمقر الأمانة العامة للجامعة يومي 3-4 كانون أول/ديسمبر 2006. قام اجتماع الخبراء باختيار واقتراح حزمة المؤشرات ذات الأولوية للقطاعات المختلفة.
- ◆ اعتمد مجلس الوزراء العرب المسؤولين عن شؤون البيئة في دورته الثامنة عشرة (الجزائر 19-20/12/2006) بموجب قراره رقم ( 250 - د ع 18 - 20/12/2006 ) نتائج اجتماع الخبراء (مقر جامعة الدول العربية 3-4 ديسمبر/ كانون الأول 2006)



## مؤشرات التنمية المستدامة في المنطقة العربية

♦ في المنطقة العربية، تحديات رئيسية لتحقيق التنمية المستدامة تشمل:

♦ ندرة الموارد المائية

♦ التلوث

♦ تدهور الأراضي

♦ استنزاف الموارد الطبيعية

♦ يجب على الدول العربية ان

♦ تطور مجموعة مؤشرات للتنمية المستدامة تستند على المؤشرات

المقدمة من ادارة التنمية المستدامة في الأمم المتحدة على أن تتلاءم

مع الأولويات الوطنية

♦ تتعاون وتنسق مع الجهات ذات العلاقة


♦ تختبر بشكل طوعي هذه المؤشرات وتقدم التقارير بشأنها



## 7. Atmosphere الهواء

Climate Change	Emissions of Greenhouse Gases, total and by sector	انبعاثات غازات الدفيئة	تغير المناخ
Ozone Layer Depletion	Consumption of Ozone Depleting Substances	استهلاك المواد المستنفدة لطبقة الأوزون	استنفاد طبقة الأوزون
Air Quality	Ambient Concentration of Air Pollutants in Urban Areas	تركز الملوثات الجوية في المناطق الحضرية	نوعية الهواء

 <b>8. Land الأراضي</b>			
Land use and status	Land use indicator	استخدام الأراضي	حالة استخدام الأراضي
	Land degradation	تدهور الأراضي	
Agriculture	Arable and permanent cropland	مساحة الأراضي الصالحة للزراعة والأراضي المزروعة بصورة دائمة	الزراعة
	Efficiency of Fertilizer Use	استخدام الأسمدة	
	Use of Agricultural Pesticides	استخدام المبيدات الحشرية الزراعية	
	Organic farming as percentage of total farming	نسبة الزراعة العضوية من مجموع الزراعة	
Forests	Forest Area as a Percent of Land Area, by type of forests	مساحة الغابات كنسبة مئوية من مساحة الإجمالية للأراضي حسب أنواع الغابات	الغابات
	Percent of forests damaged by defoliation	كثافة قطع الأخشاب	
	Forest governance	إدارة الغابات	
Desertification	Land affected by desertification (Land degradation in arid, semi-arid and dry sub-humid	الأراضي المصابة بالتصحّر	التصحّر

 <b>9. Oceans, Seas and Coasts البحار والسواحل</b>			
Coastal Zone	Algae Concentration in Coastal Waters	تركز الطحالب في المياه الساحلية	المناطق الساحلية
	Percentage of total population living in coastal areas	مجموع السكان في المناطق الساحلية	
	Coastal pollution	تلوث السواحل	
Fisheries	Proportion of fish stocks within safe biological limits	النسبة المئوية للمخزون السمكي ضمن الحدود الآمنة البيولوجية	الثروة السمكية
Marine environment	Coral reefs	الشعب المرجانية	البيئة البحرية
	Marine trophic index	الرقم القياسي للغذاء البحري	



## 10. المياه العذبة Freshwater

Water Quantity	Annual Withdrawal of Ground and Surface Water as Percent of Renewable Water	مجموع المياه السطحية والجوفية المستخرجة سنوياً كنسبة مئوية من مجموع المياه المتوفرة	كمية المياه العذبة
	Water use productivity by economic sector	استخدام المياه حسب القطاع الاقتصادية	
Water Quality	BOD in Water Bodies	الطلب البيولوجي الكيميائي على الأوكسجين في الكتل المائية	نوعية المياه العذبة
	Concentration of faecal Coliform in Freshwater	تركز البكتيريا القولونية الغائصة في المياه العذبة	

ESCWA-Environment and SD Indicators -LAS-Sudan 11/2010

7



## 11. التنوع البيولوجي Biodiversity

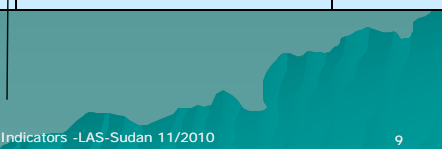
Ecosystem	Coverage of protected areas by biome and habitat	تغطية المحميات الطبيعية حسب المنطقة الإحيائية والموائل	النظم الايكولوجية
	Management effectiveness of protected areas	ادارة فعالية للمحميات الطبيعية	
	Area of Selected Key Ecosystems	مساحة بعض النظم الايكولوجية الرئيسية	
	Fragmentation of habitat	تجزئة الموئل	
Species	Trends in the Abundance of Selected Key Species	اتجاهات انتشار بعض الأنواع الرئيسية	الأنواع
	Assessment of threatened species	تقييم الأنواع المهددة	

ESCWA-Environment and SD Indicators -LAS-Sudan 11/2010

8



## 12. Economic Development النمو الاقتصادي

Macroeconomic Performance	GDP per Capita		متوسط نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي (بالدولار الأمريكي)	الأداء الاقتصادي
	Investment Share in GDP (NC)		نسبة الاستثمار من الناتج المحلي الإجمالي (بالدولار الأمريكي)	
	Net Savings Rate (NC)		نسبة الادخار الصافي	
	Inflation		التضخم	
Sustainable Public Finance	Debt to GNI ratio		الدين الخارجي كنسبة مئوية من الناتج القومي الإجمالي	المالية العامة المستدامة
Employment	Labor productivity		إنتاجية العمالة	الشراكة العالمية
	Employment rate, disaggregated by sex		معدل البطالة	
	Employment Status, by sex (NC)		وضع العمالة حسب النوع	
	Unit labor costs (NC)		تكلفة وحدة العمالة	
For the region Investment Share in manufacturing as part of GDP ....translated into more exportable goods				
For the region Part of the debt service, as part of export				

Indicators -LAS-Sudan 11/2010

9

Indicators -LAS-Sudan 11/2010

9



## Testing Indicators; Countries and Mechanisms

### اختبار المؤشرات: البلدان والآليات

- اختبار مجموعة ملائمة من المؤشرات ورصد التجارب في بعض البلدان للاستفادة. وتقييم قابلية استخدام المؤشرات وتطويرها بما يخدم التنمية المستدامة.
- تعزيز تبادل المعلومات بين الأفرقاء المهتمين حول البحوث والأنشطة العملية والمنهجية المرتبطة بمؤشرات التنمية المستدامة بالإضافة إلى تأسيس قاعدة بيانات تتاح مجاناً.
- تدريب وبناء القدرات على المستويين الوطني والإقليمي حول استخدام هذه المؤشرات بغية رصد التقدم المحرز نحو التنمية المستدامة.
- تقييم المؤشرات وأجراء التعديلات حسب الحاجة
- تحديد وتقييم الارتباطات بين العناصر الاقتصادية والاجتماعية والمؤسسية والبيئية من أجل تيسير اتخاذ القرار على كافة المستويات.
- تطوير مؤشرات اجمالية يشترك بها خبراء في مجالات الاقتصاد والعلوم الاجتماعية والفيزيائية وصانعي السياسات وإشراك المنظمات الغير الحكومية وكل المعنيين.
- يتوقع من البلدان أن ترفع تقارير دورية حول مرحلة الاختبار الى كل من جامعة الدول العربية، والإسكوا وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بهدف التحليل والتعميم على أعضاء مجموعة الخبراء وبلدان الاختبار.
- نموذج تقارير موحد للتقارير الوطنية يسهل عملية تقديم معلومات متطابقة وتفصيلية جاهزة للنشر

ESCWA-Environment and SD Indicators -LAS-Sudan 11/2010



## Testing Indicators; Countries and Mechanisms

### اختبار المؤشرات: البلدان والآليات

- ◆ يتوقع من بلدان الاختبار أن تجري تقييماً بالبيانات المتاحة المطلوبة لكافة أو بعض المؤشرات قبل البدء بإعداد قوائم المؤشرات الوطنية المستقلة.
- ◆ يمكن لبعض البلدان تشكيل مجموعات عمل وفرق خبراء من ضمن هيئات التنسيق الوطنية وذلك من أجل التركيز على عمل المؤشرات. ان تشكيل شبكات المؤشرات يعتبر خطوة عملية لتعزيز اليات التنسيق والتكامل الوطنية بين الوزارات ومراكز الأبحاث.
- ◆ يمكن لبعض البلدان أن تقوم بعملية التوأمة حيث يتعهد بلدين أو أكثر على تبادل المعلومات والخبرات في مجال تطوير المؤشرات.
- ◆ يجب على مرحلة الاختبار أن تخضع لسقف زمني محدد على أن تتوج بورشة عمل حول مؤشرات التنمية المستدامة تستضاف من قبل إحدى البلدان العربية. هذه الورشة قد تكون بمثابة منتدى لتقييم مؤشرات التنمية المستدامة ، امكانية تطبيقها وفائدتها في دعم صناعة القرار الوطني. كما يمكن لورشة العمل هذه أن تكون مناسبة لتبادل المعلومات على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية حول المؤشرات واستخداماتها التطبيقية.
- ◆ كافة المعلومات المتعلقة ببرنامج الاختبار ومن ضمنها التقارير الوطنية، يجب أن تجمع وتنظم ضمن قاعدة بيانات للاستفادة منها كأداة تحليل لمراجعة نتائج الاختبار والإطار العملي وقائمة المؤشرات.

ESCWA-Environment and SD Indicators -LAS-Sudan 11/2010

11



### اختبار المؤشرات: البلدان والآليات

- ◆ مؤشرات التنمية المستدامة المقترحة من طرف الأمم المتحدة ليست قابلة للتطبيق أو الاستخدام في جميع الأوضاع لكونها لا تعكس، حقائق تلك البلدان. ومع ذلك، يمكنها أن تشكل إطاراً مرجعياً لإرساء مؤشرات تعكس إلى أفضل قدر ممكن الإشكاليات والحقائق الاقتصادية، والاجتماعية، والبيئية لتلك البلدان
- ◆ تنظيم حلقة عمل للمتابعة على مستوى المنطقة دون الإقليمية،
- ◆ تبادل التجارب ونشر المعلومات حول وضع وتطبيق المؤشرات،
- ◆ تقييم وصياغة السياسات، وتطوير النماذج. كما أن مسائل مثل مفهوم وتحديد المؤشرات، وطرائق احتسابها، وتحسين القدرات على الصعيد الوطني ودون-الإقليمي، وكذلك منهجيات تجميع البيانات والمعلومات المتعددة القطاعات ذات الصلة، يمكن تناولها في حلقة العمل

ESCWA-Environment and SD Indicators -LAS-Sudan 11/2010

12



## Mechanisms الآليات

### إجراءات لتطوير واختبار واستخدام المؤشرات

- ♦ التنظيم : آلية تنسيق وطنية، ونقطة ارتكاز وطنية
- ♦ التنفيذ:
  - تحديد مسائل ذات أولوية
  - تقييم مدى توفر البيانات
  - تأسيس الترتيبات الضرورية لجمع البيانات
  - اجراء تقييم أولي لمبادرات التدريب وبناء القدرات
  - جمع البيانات اللازمة للمؤشرات المختارة
  - تطوير استراتيجية لنشر المعلومات حول المؤشرات لكافة الشركاء (ابلاغ سنوي، مؤشرات رئيسية، رسائل اخبارية أو نشرات)
- ♦ التقييم والمراقبة: تركيز على المسائل التقنية، المؤسسية، بناء القدرات واتخاذ القرار.
- ♦ الإبلاغ:
  - موقع الكتروني حكومي أو آلية للإبلاغ المستمر حول التقدم المحرز خلال المراحل المختلفة من عملية تطوير المؤشرات. من الممكن أيضاً مشاركة الصعوبات، النتائج ومشاكل التنفيذ
  - تقديم تقرير تقييمي

ESCWA-Environment and SD Indicators -LAS-Sudan 11/2010

13



## ESCWA Information system on indicators

ESCWA information System on Indicators (**ESIS**) developed by ESCWA is a system for storing and retrieving selected statistical indicators for a specified group of countries /regions and a specified time series  
<http://esis.escwa.org.lb/>

- ♦ Improves availability, accessibility and usage of National and regional data and information in socio-economic-environmental fields and provides modes of presentation to facilitate analysis and decision making
- ♦ Indicators are organized into modules or Sectors, categories, sub-categories
- ♦ Sectoral Statistics team added modules on environment, water resources, agriculture and energy resources with selected indicators and available data **"Live Demo"**

ESCWA-Environment and SD Indicators -LAS-Sudan 11/2010

14



## Sources

### المراجع

- ◆ UNESCWA 2004. Statistical Abstract of the ESCWA Region, Twenty Fourth Issue. E/ESCWA/SCU/2004/1
- ◆ UNESCWA. ESIS. 2005. <http://esis.escwa.org.lb/>
- ◆ UNESCWA. 2004. Final report on the Workshop on Environment Statistics in the countries of the ESCWA region. Damascus, April 2004. E/ESCWA/SDPD/2004/5
- ◆ UNSD 2005. An assessment of the situation of environment statistics in the ESCWA countries



## مصادر البيانات

### تعدادات السكان والمساكن

إن التعداد السكاني هو المصدر الرئيسي للمعلومات عن عدد السكان في بلد ما وعن خصائص سكانه. وهناك عدة سمات تميز التعداد عن مصادر البيانات القائمة على أساس المسح. فبإمكان التعداد السكاني تحقيق شمول كامل السكان. وهو يتيح إمكانات ربط الخصائص الفردية للسكان بخصائص الأسر المعيشية. وهو يوفر تفاصيل عن مجموعات السكان دون الوطنية. وبسبب ارتفاع تكاليفه، كان من مساوئه أنه لا يستطيع توفير بيانات إلا مرة كل عشر سنوات، وأحياناً أقل وأنه يتعين أن تكون استبياناته أقصر نسبياً.

والتعداد هو المصدر الأساسي الوحيد للبيانات الديمغرافية المرجعية، من قبيل عدد السكان حسب العمر والنوع الاجتماعي. وتستخدم البيانات الديمغرافية كمخارج (مقامات) للنسب من جميع الأنواع، الخاصة بالقيد المدرسي مثلاً، وكثير غيره من مؤشرات التقييم الوطني المشترك والأهداف الإنمائية للألفية. ولكن ينبغي استيفاء التقديرات السكانية تحديداً بين التعدادات، وقد تختلف الأساليب الوطنية المتبعة والمعايير القياسية المعتمدة. تستند كثير من الوكالات الدولية إلى تقديرات الأمم المتحدة السكانية كمخارج للنسب لكي يكون هناك اتساق بين البلدان، غير أن تقديرات الأمم المتحدة السكانية تختلف في أحيان كثيرة عن التقديرات الوطنية، وذلك بصورة رئيسية (ولكن غير دائمة) بسبب التوحيد القياسي الدولي، التي يتم تنقيحها مرة كل عامين. وتستخدم التعدادات كذلك كأطر معاينة لمسوح العينات.





## مصادر البيانات المسح الشامل المتعدد المؤشرات

في سبيل توفير بياناتٍ حديثة لتقييم التقدم المحرر في مجال أهداف مؤتمر القمة العالمي من أجل الطفل 1990، قامت اليونسيف بوضع المسوح الشاملة المتعددة المؤشرات في عام 1994 للحصول على بيانات تتصل بمجموعة فرعية صغيرة من الأهداف. وقد استفيد من الخبرة المكتسبة بهذا العمل في إعداد صيغة منقحة وموسعة للمسوح الشاملة المتعددة المؤشرات، المعروفة باسم الصيغة 2 لهذا المسح، وذلك لتقييم التقدم في نهاية العقد. أجريت هذه المسوح في 66 بلداً في الفترة 1999-2001، أجراها بصورة أساسية وزارات الحكومات القطرية بدعم من شركاء شتى. وأهم مواضيع الصيغة الثانية للمسوح الشاملة المتعددة المؤشرات هي الصحة والتعليم؛ يبين الجدول أ-2 ما هي المؤشرات التي يحتمل أن تُدرج. إن هذه الصيغة تعتمد على وحدات ولذا لا يمكن للمسوح أن تكون متشابهة. يمكن الوقوف على مزيد من المعلومات على

<http://www.childinfo.org>

ESCWA-Environment and SD Indicators -LAS-Sudan 11/2010

17



## مصادر البيانات المسح

ESCWA-Environment and SD Indicators -LAS-Sudan 11/2010

18



## مصادر البيانات مسوح موازنات الأسر

تُجرى مسوح موازنات الأسر لأغراض مختلفة، منها قياس الفقر وقياس استهلاك الأسر المعيشية للسلع والخدمات بغية بيان أسعار استهلاك مرجحة. وتكمن قيمتها كمصادر لبيانات أخرى من إدراج عدد متنوع من الأسئلة مع المتحولات الأساسية أو العامة. ويتيح هذا إمكان تصنيفها بالتبادل مقابل متحولات أخرى كثيرة، تشمل الدخل والموقع الحضري أو الريفي، فضلاً عن معايير التصنيف الشائعة، من قبيل العمر والنوع الاجتماعي. واستطلاعات موازنات الأسر المعيشية معقدة وعالية التكاليف، ولهذا لا تجريها البلدان النامية على وتيرة متكررة لكنها تجري على فواصل زمنية كافية (قد تكون من خمس سنوات أو نحوها) في بلدان كثيرة لتوفير بيانات مستوفاة إلى حد ما ومتواترة نوعاً ما.



## مصادر البيانات مسوح القوى العاملة

أصبحت هذه المسوح واسعة الانتشار في البلدان الصناعية، لكنها أندر في البلدان النامية. والغاية من ورائها هي توفير معلومات عن العمالة والبطالة، لكنها تسعى في أحيان كثيرة أيضاً إلى الحصول على معلومات تتصل بالتعليم والتدريب وقد تشمل متحولات أخرى. وهي تتضمن في بعض الأحيان أسئلة خاصة بالدخل الذي يدره العمل. وهي تشمل عامة الفئة السكانية غير المؤسسية بداعي الكفاءة. وهي لا تُجرى في البلدان النامية بوتيرة كبرى إلا في المناطق الحضرية.



## المصادر الإدارية

◆ إن أكثر مصادر بيانات التعليم والصحة استعمالاً هي المصادر الإدارية — أي البيانات المستمدة من إدارة التعليم أو الصحة. وكثيراً ما تستمد بيانات البطالة أيضاً من السجلات الإدارية لمكاتب العمل. تقوم الوزارات وأحياناً مكاتب الإحصاء الوطني بوضع البيانات في المتناول. كما أن البيانات الخاصة بالمواليد والوفيات تستقى في أحيان كثيرة من مصادر إدارية، تكون عادةً نظم وسجلات الأحوال الشخصية.

◆ إن بإمكان المصادر الإدارية تقديم بياناتٍ عن مناطق صغيرة جداً. لكن من مساوئها: التحيز وتطبيق معايير وتعريفات وطنية وعدم التجاوب. أما الإحصاءات الحيوية، كالمواليد والوفيات وكثير من المؤشرات غيرها، فغالباً ما تكون هذه البيانات غير موجودة أو تكون